



2.

VÁLASZTÁSI
EREDMÉNYEK

7.

AVARÉGETÉS
HELYETT

9.

LECSÓFESZTIVÁL

17.









AZ ALVÁS
FONTOSSÁGA

VÁLASZTÁSI EREDMÉNYEK 2019

Lezajlottak a helyhatósági választások október 13-án. Piliscsabán 3155 fő ment el szavazni, a jogosultak nem egészen fele (49,79%-a). A választópolgárok döntése alapján Piliscsaba polgármestere Farkas András marad, a képviselő-testületbe a választók 7 főt a Fidesz-KDNP csapatából szavaztak be, mellettük egy képviselő függetlenként jutott be.

A polgármester-választáson Farkas András a voksok több mint felét szerezte meg, 1590 szavazatot kapott. Az egyéni listás szavazásnak köszönhetően a képviselőséghöz is igen magas szavazatszám kellett, a bejutott képviselők 1597 és 1133 közötti szavazatot kaptak, többeknek az 1000 fölötti szavazatszám nem volt elég a mandátumszerzéshez. A részletes eredmények:

KÉPVISELŐVÁLASZTÁS:

	Simon Gyula FIDESZ-KDNP 1 597 szavazat (51,45%) képviseelő	Mocsáry Dezső független 1 096 szavazat (35,31%)
	Ay Zoltán FIDESZ-KDNP 1 261 szavazat (40,63%) képviseelő	Schromeisz János István FIDESZ-KDNP 1 088 szavazat (35,05%)
	Bakos Bulcsú FIDESZ-KDNP 1 240 szavazat (39,95%) képviseelő	Radványi Béla független 1 013 szavazat (32,64%)
	Tázer Marianna Független 1 207 szavazat (38,89%) képviseelő	Gáspár Csaba független 961 szavazat (30,96%)
	Styevola István FIDESZ-KDNP 1 188 szavazat (38,27%) képviseelő	Markóczy Zoltán független 894 szavazat (28,8%)
	Kisgergely István FIDESZ-KDNP 1 159 szavazat (37,34%) képviseelő	Rozovits Ferenc független 880 szavazat (28,35%)
	Koós Gábor FIDESZ-KDNP 1 154 szavazat (37,18%) képviseelő	Veréb Zoltán független 868 szavazat (27,96%)
	Lázi Tamás FIDESZ-KDNP 1 133 szavazat (36,5%) képviseelő	Singer Péter független 867 szavazat (27,93%)
		Őzse Ágnes Erika Budakörnyék Fejlesztéséért Egy. 602 szavazat (19,39%)
		Ludányi Tibor Levente Budakörnyék Fejlesztéséért Egy. 595 szavazat (19,17%)
		Rozovits József Attila független 478 szavazat (15,4%)
		Jáger László független 459 szavazat (14,79%)
		Dr. Balogh János független 382 szavazat (12,31%)
		Kunyik József független 236 szavazat (7,6%)

POLGÁRMESTERVÁLASZTÁS:



Farkas András Elek (FIDESZ-KDNP)
1 590 szavazat (51,03%)
polgármester

Bácskai Beáta (független)
1 007 szavazat (32,32%)

Gaál Gábor Józsefné
(Budakörnyék Fejlesztéséért Egyesület)
357 szavazat (11,46%)

Baris Simon (független)
162 szavazat (5,2%)

NEMZETISÉGI VÁLASZTÁSOK

A német nemzetiségi választáson 69,75%-os volt a részvétel, 226-an szavaztak. Az ötfős német önkormányzat összetétele: Tázer Marianna (181 szavazat), Grószné Manek Tímea (172 szavazat), Tázer Pálné (169 szavazat), Gáspár Kristóf (115 szavazat), Bartl Tamás Ferencné (112 szavazat), mindannyian az ÉMŰSZ jelöltjeként indultak.

A roma nemzetiségi választáson 39,47%-os volt a részvétel, 60-an szavaztak. A háromfős roma önkormányzat összetétele: Kotricz Katalin (54 szavazat), Oláh Simon (38 szavazat), Kotriczné Baris Zsuzsanna (38 szavazat), mindannyian a FIROSZ képviselőjelöltjeként indultak.

A szlovák nemzetiségi választáson 59,54%-os volt a részvétel, 78-an szavaztak. Az ötfős szlovák önkormányzat összetétele: Drevenka Antal (62 szavazat), Hamerszkiné Valovics Rozália (62 szavazat), Bélik Gábor (53 szavazat), Némethölgyi Péterné (48 szavazat), Kochnyák István (43 szavazat), mindannyian a Magyarországi Szlovákok Szövetsége jelöltjeként indultak.

A Piliscsabai Polgár havonta 2800 példányban, ingyenesen jelenik meg. A decemberi lapzárta: november 13.

A szerkesztőség fenntartja a beérkezett nyersanyagok szerkesztési jogát, kéziratot nem tartunk meg és nem küldünk vissza. Az újságban megjelenő hirdetések valóság tartalmáért felelősséget nem vállalunk.

HIRDETÉSI DÍJAK:

1/1	(185 mm X 272 mm)	48 000 Ft
1/2	(185 mm X 125 mm)	24 000 Ft
1/4	(90 mm X 125 mm)	12 000 Ft
1/5	(185 mm X 50 mm)	8 000 Ft
1/8	(59 mm X 90 mm)	6 000 Ft
1/16	(59 mm X 45 mm)	3 000 Ft



KEDVES PILISCSABAIK!

Minden önkormányzati választás után Piliscsaba történetében új fejezet nyílik. Az új fejezet azonban sokkal inkább folytatása az előző oldalaknak. Ismerősek a szereplők, könnyebb követni az eseményeket. Drámai fordulatok helyett tartalmas, de kiszámítható cselekmény várható.

21 év után először fordul elő Piliscsabán, hogy a választók bizalmából folytathatja munkáját egy polgármester a választásokat követően. Nem kell mindent előről kezdeni, nem kell hosszú heteket azzal tölteni, hogy a vezető áttekintse a dolgok valódi helyzetét.

Adott egy kiépített kapcsolatrendszer az állami szervezetek, az állami cégek, a környező települések és az országgyűlési képviselők felé. Adott egy jól bejáratott kapcsolati rendszer a helyi közösségekkel és civil szervezetekkel.

Adott egy széles körű összefogás, amely a nyolc képviselői helyből hetet tudhat magáénak, így a polgármesterrel együttesen a képviselő-testületben 89%-os többséggel bír. Adott továbbá egy női tag az új testületben, aki évek óta képviselő, és aki már bizonyította, hogy jól tud csapatban dolgozni.

Adott egy olyan testület, amelyben a tagok szakmai képesítése gyakorlatilag az összes önkormányzati területet lefedi.

Adott, hogy a képviselő-testület kétharmada már az előző ciklusban is részt vett az önkormányzati munkában, és adott, hogy három új szakemberrel egészül ki a korábbi csapat. Sőt adottság, hogy van olyan képviselő az „újak” közül, aki már a '90-es évek elején, az önkormányzatiság hajnalán is képviselője volt az akkori község önkormányzatának, s így hidat képezhet a generációk között.

Adott helyzet, hogy az előző ciklusban letettük a régről örökölt peres ügyek terheit és lezártuk az óvodaépítések évtizedét.

Adott több mint 126 millió forint a jövő évre, amelyet pályázaton nyertünk el az orvosi rendelő felújításának befejezésére, a Jókai iskola külső felújítására és energetikai fejlesztésére, továbbá járdaépítésre az Új utcában, a Máriapark utcában és a Hársfa utcában.

Adott 30 millió forint tartalék, amelyet lekötöttünk jövő évre, hogy csatornázáshoz, vízelvezetéshez mindenképpen rendelkezünk önerővel.

Adott helyzet, hogy 2021-től Pest megye önálló európai uniós régió, és újra pályázhat brüsszeli fejlesztési forrásokra.

Adott számtalan előkészített terv csatornázásra, útépítésre, vízelvezetésre.

Együtt állnak tehát a csillagok. Most rajtunk, Önökön és a képviselő-testület tagjain a sor, hogy éljünk ezekkel a lehetőségekkel. Most van szükség alázatra, kitartó munkára, összefogásra. Itt az idő, hogy elhozzuk a nyugalom és a fejlődés korszakát mindannyiunk számára.

Adjon a Jóisten mindehhez számunkra bölcsességet, tisztánlátást és jóakaratot.

Farkas András
polgármester



DEFIBRILLÁTOR A KÖRZETI MEGBÍZOTT AUTÓJÁBAN

2019. október 4-étől a piliscsabai rendőrautóban is van egy defibrillátor, melyet egy magánszemély ajánlott fel használatra. Köszönet a felajánlónak és dr. Hoffer Gábor háziorvosnak az oktatásért! Üzembe helyezése óta már éles helyzetben is szükség volt az eszközre.

Ha bárkinek szüksége lenne a készülékre, elérheti Huber András főtörzsermester, körzeti megbízotton keresztül (+36 20 489 6710). A telefonszám éjjel-nappal hívható.

SERTÉSPÉSTIS: MINDEN MEGBETEGEDÉST BE KELL JELENTENI

A Pilisi Parkerdő Zrt. Budakeszi Erdészetében több vaddisznótetemben afrikai sertéspéstit, azaz ASP-t találtak. Az országos főállatorvos ezért elrendelte Pest megyében a Helyi Járványvédelmi Központ felállítását, és a járvány terjedésének megakadályozásáért előírta a szükséges óvintézkedéseket. **A betegség emberre nem veszélyes**, de terjedése cipőn, ruházaton keresztül is lehetséges.

Pest megyében több település, köztük Piliscsaba is szigorú korlátozás alatt áll. Erre azért van szükség, mert bár Magyarországon még csak megbetegedett vaddisznókat találtak, a kór a házisertés-állományt is veszélyezteti – derül ki a Pest Megyei Kormányhivatal tájékoztató leveléből. Fontos, hogy a megbetegedéseket az állattartóknak haladéktalanul jelezniük kell a hatósági állatorvosnak. Az afrikai sertéspéstit leküzdésével kapcsolatosan állami kártalanítás csak annak járhat, aki eleget tesz az állománya nyilvántartásával, a járvány megelőzéssel és a betegség felszámolásával kapcsolatos előírásoknak és elvárásoknak. Erre csak a füljelzővel, azaz krotáliával ellátott házi sertések esetében van esély – tudtuk meg dr. Gódor Viktortól.

Az ASP továbbterjedésének megakadályozása közös érdekünk, hiszen a járványhelyzet kedvezőtlen alakulása a sertéstartás, a házi disznóvágások és a kistermelői élelmiszer-előállítás megszűnéséhez is vezethet. Ez pedig csak a sertéstartók együttműködése és a betegségre fogékony állatok szoros felügyelete mellett lehet eredményes. Az érintett állattartókhöz a NÉBIH eljuttatja a tájékoztató nyomtatott verzióját. Aki bármilyen rendellenességet tapasztal a házi sertésen, azonnal jelezze a hatósági állatorvosnak.

További részletek a NÉBIH honlapján találhatók: portal.nebih.gov.hu

Hatósági állatorvos Piliscsabán:

Dr. Gódor Viktor
Telefon (8–20h között): 06 1 250 13 22,
06 20 337 87 86



A CSALÁDSEGÍTŐ ÉS GYERMEKJÓLÉTI SZOLGÁLAT HÍREI

Tájékoztatjuk kedves ügyfeleinket, hogy jelenleg a kenyér és péksütemény adomány mennyisége mindig többszörösen meghaladja a zöldség és egyéb élelmiszerek arányát. Erre való tekintettel mindenkinek, aki igényli, napi rendszerességgel csak pékárut tudunk adni. A pékáruért érkezőket szeretettel várjuk 9 és 10 óra között.

Adventi adománygyűjtés

A családsegítő megkezdi a hagyományos adventi adománygyűjtését. Várjuk a segítőkész, jóérzésű piliscsabai polgárok segítségét, akik adományaikkal szebbé tudják varázsolni a rászoruló gyermekek karácsonyát. A felajánlott adományokból a településen élő hátrányos helyzetű gyermekeknek készítünk karácsonyi csomagot.

Szeretettel várunk:

- új vagy használt, de jó állapotú játékokat (babákat, autókat, LEGO játékokat, kreativitást fejlesztő játékokat stb.)
- társasjátékokat
- mesekönyveket, képeskönyveket
- színes ceruzákat, filctollakat, kifestő füzeteket, vízfestékeket, temperákat
- karácsonyi díszeket szociális és időskorú gondozottjai részére
- édességet (előrecsomagolt sütemények, csokoládék)

Az adományok gyűjtésének helye, időpontja:

Az adományokat a Család- és Gyermekjóléti Szolgálat ügyfélszolgálati irodájában fogadjuk (Piliscsaba, Templom tér 13.) 2019. december 3-ig minden hétfőn 8 óra és 18 óra között, keddtől csütörtökig 8 órától 16 óráig, pénteken 8 órától 14 óráig. Segítségüket köszönjük!

Szombatfalvi-Debreczeni Dóra, Wagner Péter és László András Ernő családsegítők

Ingyenes jogi tanácsadás

2019. november 25-én, hétfőn 15 óra és 16 óra között ingyenes jogi segítséget nyújt Pergerné dr. Bodnár Klára. A tanácsadás bejelentkezés alapján vehető igénybe. Érdeklődni: 26 375 143 (iroda), 30 560 3038 (ügyvédnő).

LAKOSSÁGI FÓRUM

TISZTELT PILISCSABAI LAKOSOK!

Piliscsaba Város Képviselő-testülete (KT) a 203/2019. (IX. 10.) számú határozatával a város településrendezési eszközeinek (TRE: településszerkezeti tervének, helyi építési szabályzatának és szabályozási tervének) részleges módosítását kezdeményezte a város 4 részterületén, amelynek partnerségi egyeztetése céljából lakossági fórumot tartunk

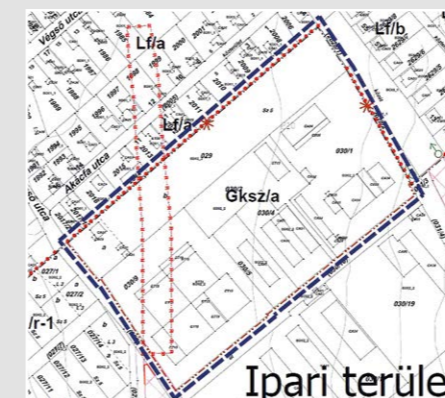
**2019. november 19-én, 19 órától a Klarissza-házban
(Piliscsaba, Templom tér 9.).**

A TERVEZÉSI PROGRAM RÖVID ÖSSZEFOGLALÁSA

A tervezett módosítások 4 kérelmező kezdeményezésére indultak, ezek helyszínét és tárgyát az alábbiakban ismertetjük:

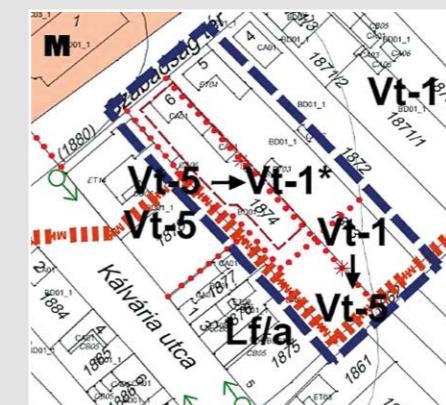


1. A Magdolna-völgyben, a Tó sétány és a 3390 hrsz.-ú út kereszteződésénél található 3118 helyrajzi számú ingatlan övezeti átminősítését kérelmezte az ingatlan tulajdonosa. Kérelmének tárgya, hogy az ingatlan a Vi/a jelű intézményi vegyes építési övezetből kerüljön Lke-2/a jelű kertvárosias övezetbe, amely kérelméhez telepítési tanulmánytervet nyújtott be. Eszerint itt 5 db családi házas beépítéssel telek lenne kialakítható.



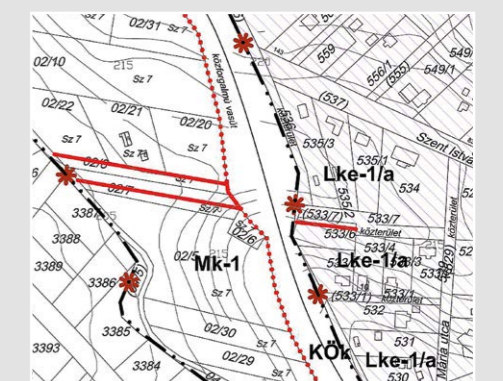
2. A KT-határozat a Kálvária utca melletti Gksz/a jelű gazdasági terület első telektömbjének (a meglévő belterülettel és a 028, 030/10, 031/3 helyrajzi számú utakkal határolt terület) belterület céljára való kijelölését kezdeményezte. A területen telephellyel ren-

delkező EuroKnife Bt. által benyújtott kérelem és annak mellékletét képező telepítési tanulmányterv szerint a belterületi határ kiterjesztése nem befolyásolja az érintett ingatlanok beépítési paramétereit, annak övezeti paraméterei változatlanul maradnak. A kérelem indoka, hogy az ingatlanok tulajdonjogi státusza stabilabb, ha nemcsak beépítési joggal rendelkezik, hanem az ingatlan belterületként is kijelölésre kerül.



3. A Piliscsaba 1874 helyrajzi számú, magántulajdonban lévő ingatlan a Hauck János Német Nemzetiségi Általános Iskola mellett található, erre az önkormányzatnak elővásárlási joga volt, de ezt az ingatlan eladásakor nem tudta érvényesíteni. Az új tulajdonos kérelmezte az ingatlan utca felőli, mintegy 1500 m²-es részének intenzívebb beépítését, cserébe felajánlotta a telek 32 m mélységű hátsó területhányadának átadását 1000 forintért. Az önkormányzat számára kedvező volt az ajánlat, mivel így az iskola telkét errefelé bővíteni tudja egy 5 m széles teleknyúlvánnyal (Vt-5). Az önkormányzatnak a másik telekzsomuzással (1873 hrsz.) is van településrendezési szerződése, amelyben a tulajdonosok szintén vállalták a telekvégük leadását az önkormányzat javára (Vt-1→Vt-5). E két telekrész összevonásával kialakíthatóvá válik majd az iskola számára egy jó arányú sportudvar, így a KT tá-

mogatta a 1874 hrsz.-ú ingatlan utca felőli telekhányadának átminősítését is (Vt-5→Vt-1*). A tervezett módosítással az utcfronti oldalon két kistársasház lesz kialakítható, egy az utcavonalon, a meglévő beépítésbe illeszkedő módon, egy pedig a telek belső részén.



4. Ez a TRE-módosítás a 02/7 hrsz.-ú ingatlan érintő beavatkozás lesz, amely a Magdolna-völgy és a vasút közötti külterületi mezőgazdasági területen található a Mária utca vasút alatti átvezetésének folytatását képező 02/8 hrsz.-ú út mellett. A hatályos TRE az út szélesítését tartalmazza a 02/7 hrsz.-ú ingatlan terhére, amely az előzetes vizsgálatok szerint okafogyottá vált, így a KT-határozat szerint annak törlését kezdeményezi a tervezet.

Tisztelt Piliscsabai Polgárok! A lakossági fórumon a fenti témákban meghívott szakemberek mutatják be bővebben a rendezési terv tervezett módosítását. **2019. október 11-én megtalálják a tervdokumentációt Piliscsaba Város honlapján is. A lakossági fórum után még írásban is kifejtethetik a véleményüket, amelyet 2019. október 27-ig Piliscsaba Város polgármesterének címezve megküldhetnek a 2081 Piliscsaba, Kinizsi Pál u. 1–3. címre, vagy elektronikusan a foepitesz@piliscsaba.hu e-mail-címre.**

Farkas András
polgármester

Köszönetnyilvánítás

Kedves piliscsabai lakótársaim!

Ezúton szeretném kifejezni köszönetemet mindazoknak, akik az önkormányzati választásokon szavazataikkal támogattak, és akik hosszú ideig segítettek képviselői munkámat. Az Isten áldja meg Önöket és városunkat. Tisztelettel:

Mocsáry Dezső

MEGSZÜLETTEK

Polena Dominik Zlatán 2019. 09. 07.

Markos Nimród 2019. 09. 12.

Pinczel Máté 2019. 09. 17.

Szabó Dorka 2019. 09. 17.

Varga Kató 2019. 09. 18.

Szente Bella 2019. 09. 25.

Fehér Natasa Míra 2019. 09. 29.

Gál Botond 2019. 09. 29.





INGYENES JOGI TANÁCSADÁS PILISCSABÁN

**A Piliscsabai Polgárban hónap-
ról hónapra közzétesszük a
hírt, hogy ingyenes jogi tanács-
adásra van lehetőség a város-
ban. Erről a szolgáltatásról
olvashatnak bővebben alábbi
cikkünkben.**

Bárkinek az életében adódhat olyan alkalom, amikor jogászra van szüksége. És lássuk be, van úgy, hogy nem engedhetjük meg magunknak azt a „luxust”, hogy jogászt fizessünk egy-egy szerződés megírásához, egy követelésünk behajtásához vagy éppen családjogi problémák esetén. Piliscsaba Város Önkormányzatának Család- és Gyermekegészségügyi Szolgálat több területen is igyekszik segítséget nyújtani a rászorulóknak, így ilyen esetekre is van megoldás Piliscsabán.

Pergerné dr. Bodnár Klára ügyvéd havonta egy délután pro bono vállalja a tanácsadást vagy jogi segítségnyújtást. Arra kértük, meséljen kicsit magáról az olvasóknak.

Gyermekkoromban, a '80 as években egy amerikai bűnügyi tévéfilmsorozat által kezdem betekintést nyerni az önállóan dolgozó ügyvédek munkájába, egy amerikai kisvárosban praktizáló ügyvéd: Petrocelli volt az első példa az életemben. 2000-ben lettem ügyvédként a Zafir és Társa Ügyvédi Irodában, ahol megtapasztalhattam a hatékonyság és gyakorlatias, lényegre törő fogalmazásmód fontosságát. Azt is itt tanultam meg, hogy milyen fontos, hogy mindig legyen az embernek egy-egy kedves szava az ügyfelekhez.

A bojtárkodást követően több helyen dolgoztam jogtanácsosként, majd második gyermekem 3 éves kora után indítottam önálló ügyvédi tevékenységet Budapesten. Sok esetben ügyfeleim ajánlanak másoknak, ez nagy

megtiszteltetés számomra, úgy gondolom, nincs is jobb reklám az elégedett ügyfélnél, ezért nagy hangsúlyt fektetek az ügyfelem magas színvonalú kiszolgálására.

Szakterületeimhez tartoznak a közbeszerzési ügyek, felszámolási eljárások, nemzetközi adásvételi szerződések, ingatlanajándékozási, adásvételi ügyek, nemzetközi szállítmányozási és fuvarozási jogi képviselet, valamint napi munkám része a fizetési meghagyások indítása, ilyen eljárásokban ellentmondások benyújtása, valamint végrehajtási, végelszámolási, felszámolási eljárások kezdeményezése, hitelezői és adósi képviselet. Érdekesnek és nagyon hasznosnak tartom a cégalapítással és cégmódosítással kapcsolatos ügyvédi teendőket. Ugyanígy kihívást jelentenek számomra az egyéb céges eseti vagy állandó megbízások is, ahol a cégek mindennapi életében adódó munkajogi vagy egyéb tárgyú szerződészerkesztésekkel, vagy hatóságok előtti képviselettel kell az ügyfeleket segíteni. Büntetőjoggal egyáltalán nem foglalkozom.

Milyen ügyekkel kereshetjük meg Önt?

Az ingyenes jogi tanácsadás kapcsán a piliscsabaiak eddig is minden képzeletet felülmúlóan sokszínű kérdésekkel fordultak hozzám. Voltak családjogi esetek, vagonközösség megszüntetési kérdések, illeték-problémák, öröklési kérdések. Kaptam már kérdést parkolási vagy autópálya pótdíjjal kapcsolatban, közüzemi szolgáltatási szerződésekről, életjáradéki szerződésekről, adtam tanácsot végrehajtási ügyben, elbirtoklási ügyben, segítettam építési jogi problémáiban, követelés érvényesítésében stb.

A jövőben is sok szeretettel várom ezeket a megkereséseket, és továbbra is minden hónap negyedik hétfőjén 15 órától várok minden érdeklődő jogkeresőt a családsegítő erdészkeri épületében, hogy együtt próbáljuk hatékonyan megoldani felmerülő jogi problémáikat. Legközelebb november 25-én, hétfőn 15 órától tudok segíteni az érdeklődőknek.

Időpontot a 06 30 560 3038-as telefonszámon tudnak velem egyeztetni az érdeklődők, de bejelentkezhetnek a családsegítő szolgálatnál is a 06 26 375 143-as telefonszámon.

Piliscsabai Polgár



**Míg a gyerekek lelkesen gyűjtö-
getik a szebbnél szebb színek-
ben pompázó őszi faleveleket,
a felnőtteknek komoly fejtörést
okozhat, hogy mit kezdjenek
a kertjükben keletkező nagy
mennyiségű zöldhulladékkal.**

Az egyik legkézenfekvőbb megoldás – ahogy a zöldhulladékról szóló korábbi cikkünkben már említettük – a zöldhulladék elszállítása. A Zöld Bicske Nonprofit Kft. április 1. és november 30. között minden hónap utolsó szerdáján, ezen felül néhány plusz időpontban (például november 9-én is) elviszi a zöld matricával ellátott 120 literes zsákokat.

Másik környezetbarát lehetőség a komposztálás, hiszen valamennyi kerti hulladék komposztálható. Ennek során a növényi részek humusszá alakulnak, ami olyan szerves trágya, mely a növények számára könnyen felvehető formában tárolja az értékes ásványi anyagokat. Sokan azonban mintha nem vennék tudomást erről a lehetőségről, pedig komposztálni mindenki tud, aki égetni tud.

Ahhoz, hogy megértsük, miért nem javasolt az avar elégetése, nem árt tudnunk, hogy egy átlagos kerti tűz, melyben egyszerre ég az avar, a fűnyesedék és a gallyak, hatalmas légszennyezést okoz, elsősorban a rossz légellátás, az alacsony égéshőmérséklet és a magas nedvességtartalom miatt. Ilyenkor nagy mennyiségben keletkezik a (kis mennyiségben is mérgező) szén-monoxid. Rákkeltő részecskék és tüdőkárosító anyagok szabadulnak fel, nem beszélve a levegőbe kerülő vegyszerekről és a véletlenül a szemétkébe keveredett műanyagok

elégetésekor keletkező szennyeződésekről. Ezek közül a részecskék közül bizonyos vegyületek az idegrendszert vagy a szemet károsítják, mások a hormonháztartást, de hatásuk van a szívre és az emberi reprodukcióra is.

Ugyanilyen környezetszennyező egyébként az is, ha otthoni fűtőberendezésünkben nem megfelelően tüzelünk. Ha helytelen technikával és rossz minőségű tüzelővel fűtjük be kályhánkat, ugyanúgy a levegőbe juttatjuk ezeket a rendkívül káros részecskéket, és nem melleleg pénz is pazarlunk, hiszen helyes módszerekkel több meleghez jutnánk ugyanennyi tüzelőlőből.

Ha ez önmagában nem lenne elég ijesztő, nézzük a statisztikákat. Magyarországon az Európai Környezetvédelmi Ügynökség felmérése szerint 15 865 ember hal meg idő előtt a részecskeszennyeződés miatt. Ezek az emberek 10 évvel tovább is élneek, ha tisztább lenne a levegő. Ennél pedig még magasabb azok száma, akik „csupán” megbetegednek a levegő szennyezettsége miatt. És ha még mindig azt hisszük, hogy a mi kis kerti avarunk elégetése nem okozhat nagy bajt, vegyük figyelembe, hogy egy nagyobb kupac avar 6 órás elégetésével annyi szálló por keletkezik, mint 250 autóbusz 24 órai folyamatos közlekedése során.

A környezet védelméről szóló 1995. évi törvény lehetőséget ad az önkormányzatoknak, hogy saját maguk szabályozzák az adott településen az avarégetést. Piliscsaba a 2013. óta érvényben lévő rendelet határozza meg a szabályokat, melyek megszegése esetén pénzbírság is kiszabható (lásd keretes írásunkat). Érdekesség,

Piliscsaba 2013. május 15. óta hatályos rendelete értelmében: „A kerti hulladékot elsősorban hasznosítani szükséges. (...) A kerti hulladék elszállítására évente szükség szerint szervezett és meghirdetésre kerülő zöldhulladék-elszállítási akció is igénybe vehető. A kerti hulladékok égetése csak március 1-től május 1-ig, illetve szeptember 20-tól november 30-ig végezhető hétköznap 14.00 órától 18.00 óráig, szombaton 16.00 órától 18.00 óráig. Ünnepeken és vasárnap az égetés szigorúan tilos.

A növényi hulladék égetése kizárólag személyes felügyelet mellett történhet. A kerti hulladékot csak úgy szabad égetni, hogy az égéstermékek kárt ne okozzanak. Nagy mennyiségű füstöt termelő anyagot (nedves kerti hulladék) égetni tilos. Az égetendő kerti hulladék nem tartalmazhat más kommunális, illetve ipari eredetű hulladékot (PVC, gumi, egyéb veszélyes hulladékok). (...) Hatóságilag elrendelt általános tűzrakási tilalom alól e rendelet nem ad felmentést. (...) Aki a rendeletben foglalt szabályokat megszegi, 30 000 forintig terjedő pénzbírsággal sújtható.”

hogy az egyik kanadai tartományban például 200 000 dollár bírságot (35 millió forint) is fizet lehet az, aki megszegi az avarégetési szabályokat. A fentiek ismeretében talán nem véletlenül...

*Lichtneckert Eszter
(Forrás: Környezeti
Tanácsadó Irodák Hálózata)*

**AUTOMATA
MOSÓGÉPEK
JAVÍTÁSA**
JÁRMAI JÁNOS

+36 30 942 7422

**JHDM
Épker Kft.**

**Családházak kivitelezése
az alaptól a tetőig**

06 70 324 92 70

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS
0–24 bontás nélkül**

Csatornázás, csatorna csőtörés javítása

MARÓCSEK GÁBOR

+36 70 /624-20-81

Gabó duguláselhárítás



RICHTER EGÉSZSÉGVÁROS PILISCSABÁN

JÓTÉKONYSÁGI ADOMÁNYGYŰJTÉS A PILISVÖRÖSVÁRI SZAKORVOSI RENDELŐINTÉZET JAVÁRA

Piliscsabán 10 éve szervezzük az Egészségnap rendezvényt, melyet idén a Richter Egészségváros 10 éves jubileumi programja koronázott meg.

10 év Piliscsaba életében az egészségért végzett tevékenységünkért, 10 év a Richter jótekonysági adománygyűjtéssel összekötött programjáért. A kettő most összekapcsolódott, s a siker nem maradt el. A színvonalas, szűrésekkel és tanácsadásokkal tarkított egész napos programra vártuk a helyi és a környékbeli települések polgárait, polgármestereit és az egészségügy területén dolgozókat, hogy együtt tegyünk az egészségünkért. A rendezvény célja az volt, hogy egy kórház, esetünkben a Pilisvörösvári Szakorvosi Rendelőintézet eszközbeszerzését, egy nőgyógyászati ultrahang eszköz vásárlását segítsük azzal, hogy a programokon és szűréseken aktívan részt veszünk, minden egyes részvételünkkel 300 forinttal járulva hozzá az adomány összegének gyarapításához. Aktivitásunk meghozta az eredményét, a nap folyamán 5 891 600 Ft adományt gyűjtöttünk össze.

Köszönjük a Richternek, hogy bíztak bennünk! Piliscsaba kiváló helyszínnek bizonyult, az adományra pedig nagy szükség lesz az új eszköz beszerzésekor.

Köszönjük a Pilisvörösvári Szakorvosi Rendelőintézet igazgatójának, Surjáné dr. Tóth Margitnak a lelkesítő mozgósítást, valamint az intézmény minden dolgozójának a részvételét a rendezvényen.

Köszönjük minden érdeklődőnek és résztvevőnek, akik éltek a lehetőséggel, és egészségükért tettek annyit, hogy a szűréseken és tanácsadásokon preventív vagy diagnosztikai jelleggel részt vettek.

Köszönjük a környékbeli háziorvosok aktív mozgósítását, figyelemfelkeltő agitálását, ezzel is felhívták a betegek figyelmét a szűrések lehetőségeinek kihasználására.

Köszönjük Piliscsaba lakosságának, hogy ennek a nagyszerű rendezvénynek otthont adtak, mi pedig pályáztunk, bíztunk magunkban, hogy meg tudunk szervezni egy ilyen volumenű programot, mely ilyen szép eredménnyel zárult.

Legyen ez példa a jövőre nézve, hogy összefogással és szorgos, jó munkával gazdagabbak lettünk élményekben, pénzben, kapcsolatokban és legfőképpen egészségben.

Köszönöm mindenkinek, aki szívén viseli a polgárok egészségét, és tenni is hajlandó érte. Én ezt tettem.

Bácskai Beáta



A POLGÁRŐRSÉGÉ LETT A LEGJOBB LECSÓ

Piliscsaba Város Önkormányzata immár hatodik alkalommal hirdeti és rendezi meg a Piliscsabai Lecsófesztivált és Főzőversenyt. Az eseményre szeptember 21-én, szombaton 14 órától került sor, ezúttal a Dr. Szepesi László Mezőgazdasági Szakközépiskola udvarán.

A főzőversenyre piliscsabai családok, baráti társaságok, civil szervezetek és vállalkozók jelentkeztek, összesen 17 csapat nevezett. Alapanyagokról, bográcsról, állványról és egyéb eszközökről az induló csapatoknak kellett gondoskodniuk.

A verseny pontozása a higiénia, szín, illat, állag, izvilág és tálalás alapján dőlt el. Míg a zsűri dolgozott, az érdeklődők gyönyörködtek a Gesztenyevirág Néptáncgyűttes által szervezett néptáncfelvonások fellépőiben. A legkisebbeket arcfestés, ugrálóvár várta.

Az első díjat a Piliscsabai Polgárőr Egyesület nyerte el. A szakácsok Baráth Emil és Jurek László voltak, őket segítette Platsek Károly és Molenda Károly. A 2. helyezett a Budakörnyék Fejlődéséért Egyesület lett, a 3. helyezett pedig az IDT Team csapata. A szép számú közönség soraiból a legtöbb szavazatot a Piliscsabai Tanoda csapata érdemelte ki finom lecsójával.

Petik Linda



KLARISSZA-HÁZ

Művelődési Információs
Központ és Könyvtár
Templom tér 9.



26 575 399, klarisszahaz@gmail.com,
www.klarisszahaz.hu

A KÖNYVTÁR NYITVATARTÁSA:

Hétfő: **zárva**
Kedd–csütörtök: 10:00–18:00
Péntek: 08:00–18:00
Szombat: 8:00–12:00

A KÖNYVTÁR TELEFONSZÁMA: 26 375 355
E-MAIL: konyvtarpiliscsaba@gmail.com

A MIKK ÁLLANDÓ PROGRAMJAI:

Maminbaba – Hordozós

Latin Fitness (Mülhamer Brigitta)
hétfő 10.00–11.30

Néptáncanfolyam 6–14 éves

gyerekeknek (Timár Mihály)
hétfő, 16.00–18.00

Szlovák nyelvtanfolyam (kezdő)

csütörtök 18.00, gyermekkönyvtár

Szlovák nyelvtanfolyam (középhaladó)

hétfő 18.00, gyermekkönyvtár

Szlovák nyelvtanfolyam (haladó)

hétfő 15.30, gyermekkönyvtár

Amatőr festők klubja

(Tánya Vasziljeva) kedd 10.00–13.00

Modern táncanfolyam (Future Dance,

Kelemen Krisztina) szerda 17.00–18.00

Felnőtt színjátszókör

(Pokrócz Enikő) hétfő 18.30

A Piliscsabai Novi Cantores kórus

próbája (Liszes László)
szerda, péntek 19.00–21.00

Piliscsabai Irodalomkedvelők

Klubja (PIKK, Holécszi Zsuzsa)
péntek, 18.00, havonta, gyermekkönyvtár

Gombaismereti tanfolyam

(Radó István) kéthetente kedd, 18.00–19.00

november

14

FILMVEITÉS

Kóbor.
Filmvetítés a szórvány-
magyarságról a MIKK
szervezésében.
Részletek a 11. oldalon.

november

15

ORSZÁGOS RAJZFILMÜNNEP

PÉNTEK 10.00–16.30

november

22

SZERELEM, FÉNYVARÁZS

Zenés irodalmi
összeállítás Pokrócz
Enikő előadásában.
Részletek a plakáton.

november

23

SZÉKI TÁNCBÁZ

Vendégek:
Varga István „Kiscsipás”
és Toni Rudi
Kalotaszegről.

december

07

DALÁRDA

Csiszár Aladár
nótáival.
A Piliscsabai Táncház
Egyesület szervezésében.

URADALMI HÁZ

Templom tér 13.



FALUMÚZEUM:

Hétfő, kedd: **zárva**
Szerda–péntek: 10.00–14.00 óráig
Szombat: páros héten 08.00–12.00 óráig

MŰVÉSZETI GALÉRIA:

Hétfő, kedd: **zárva**, szerda–péntek:
10.00–14.00 óráig, szombat: páros héten
08.00–12.00 óráig

PÁDUAI SZENT ANTAL ISKOLA

Béla király útja 72.



november

22

MUZSIKA BÉRLET

Simkó-Várnagy Mihály és a
Group4Celli – Klasszikusok-
tól az elektronikaig

PÉNTEK 18.00

KISKOPÁR KÁVÉZÓ

Munkácsy u. 1.



november

16

MINT KÉT IDEGEN

Györgyi Csaba
próza-kötetének bemutatója.
A szerzővel Végh Ákos
és Kállay Kotász Zoltán
beszélget. Részletek a plakáton.

SZOMBAT 16.00

KLOTILDLIGETI PLÉBÁNIA

Klotild tér 1.



november

21

MOZAIKCSALÁDOK KIHÍVÁSAI ÉS MEGOLDÁSAI I.

címmel kétrészes előadás
tart Baráth Márta családterapeuta-jelölt. A
részvétel ingyenes, de előzetes jelentkezéshez
kötött: marta.barath@gmail.com

CSÜTÖRTÖK 19:00

november

28

MOZAIKCSALÁDOK KIHÍVÁSAI ÉS MEGOLDÁSAI II.

CSÜTÖRTÖK 19:00

ZÖLDSÉG ÉLETMÓDKLUB

Bajcsy-Zsilinszky u. 9.



november

28

PERMAKULTÚRA A KISVÁROSBAN

Baranyai Vitália talajtani
tanácsadó előadása.
A részvétel ingyenes,
becsületkassza az előadó tiszteletdíja miatt.

CSÜTÖRTÖK 17.30

FILM A SZÓRVÁNY- MAGYARSÁGRÓL

Különleges filmet nézhetünk meg a MIKK szervezésében november 14-én, csütörtökön 18.00 órától a Klarissza-házban. A *Kóbor – az eltűnő szórványmagyság nyomában* című film után lehetőség nyílik beszélgetni Ferkó Zoltánnal, a film alkotójával. Az est moderátora Végh Péter, köszöntőt mond Farkas András polgármester, közreműködik Halmos Attila és zenekara, valamint a Szederinda táncsoport.

„Kóbor egy fogyatkozóban lévő szigetfalu Dél-Erdélyben, a Brassó megyei szórványban. A száz évvel ezelőtt még ezerfős szívmagyar település ma kétszáz lelket számlál, akiknek alig egyharmada magyar, közülük a legtöbben hatvan év feletti. Kóbor sorsában, mint cseppben a tenger, megmutatkozik az erdélyi falvak és a határon kívüli szórványlétbe kényszerült magyarság évszázados küzdelme a megmaradásért. Világháborúk, impériumváltás, diktatúra, forradalom, tömeges elvándorlás, előregedés, a lakosság összetételének megváltozása. Mindezt személyes sorsokon keresztül mutatja be a film. De nemcsak erről szól ez a 25 perc. Kitérés pontokat, lehetséges jövőképet keresünk ott, ahol sokak szerint már nincs visszaút.”

MIKK

SZLOVÁK MISE november 10-én
9 órakor a Nagytemplomban.
POBOCSKA: november 8-án
pénteken a Céh Egyletben.



Szeretettel várjuk

CYÖRGYI CSABA

MINT KÉT IDEGEN

című kötetének bemutatójára

A szerzővel Végh Ákos
és Kállay Kotász Zoltán beszélget

2019. november 16., 16-18 óra

KISKOPÁR KÁVÉZÓ ÉS SÖRÖZŐ

(2081 Piliscsaba, Munkácsy u. 1.)



KEDVES SZÍNJÁTSZÁS IRÁNT

RAJONGÓK, ÉRDEKLŐDŐK!

A Piliscsabai Amatőr Színjátszó
Csoport szeretettel várja 16–90 éves
új tagjait! Felvételt hirdetünk Finito
darabunk 3 szerepére. Minden kedves
érdeklődőt szeretettel várunk hétfőn-
ként este 18.30-tól a Klarissza-házban.

Információ:

Pokrócz Enikő 06 30 75 75 177

A VÁROSI KÖNYVTÁR e havi ajánlata

Bartos Erika: Kistestvérek, nagytestvérek

A kistestvér érkezése minden
gyerek életében fontos ese-
mény. Vajon a szülei ugyanúgy fognak szeretni
azután is, hogy megszületik a kistestvérem? Ezt
a kérdést teszi fel magának a hat éves Brúnó.



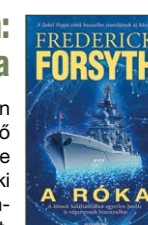
Rusvai Mónika: Tündöklő

Húsz éve az utolsó szigetki-
ráltságot elpusztította a vihar
képében érkezett Sárkány.
Erthol, a fiatal lovász a titok-
zatos Viharhoz nyomába
eredve akaratlanul is részese
lesz egy átkoktól sötét és
félígazságokból összeálló legendának.



Frederick Forsyth: A róka

Az éjszaka közepén Adrian
Weston, a brit Titkos Hírszerző
Szolgálat korábbi vezetője
aggasztó híreket kap: valaki
egyszerre hackelte meg a Pen-
tagont, az NSA-t és a CIA-t.
Áthatolhatatlannak hitt tűzfalaikat ismeretlen
ellenség törte át: a Róka.



Lucinda Riley: A szerelmes levél

A szerelmes levél egyszerre
megkapó családregény és sodró
lendületű krimi, amelynek szá-
laít ezúttal is a két legnagyobb
játékos alakítja: a hatalom és a
szenvedély.



Péterfy Gergely: A golyó, amely megölte Puskint

A lélek és az idő mélyébe
vezető elbeszélés mágiikus
erővel jeleníti meg a 20. és 21.
század Kelet-Európáját, ahol
újra elevenednek a szenvedély,
a gyűlölet, a barátság és az árulás ősi történetei.



KÖZÖSSÉG, MINŐSÉGI SZÓRAKOZÁS, NÉPHAGYOMÁNY

Nagy ajándék, ha – akár gyermekkorunktól – van egy csapat körülöttünk, akikkel egyes közösségi szokásokba, tevékenységekbe közösen nevelődünk bele. Így aztán bármikor, bármiről el tudunk beszélgetni, vagy csak szó nélkül is megértjük egymást. Így vannak azok, akik népzenei vagy néptáncos szocializálódtak.

Rége a párválasztási szokások része volt a tánc. Ott kiderült, ki az ügyes lábú, ki a jó kiállítású, a harmonikus mozgású, ki tud jól alkalmazkodni páros táncban a másikhoz. Biztosak lehettek abban, hogy ki-ki megtalálja a megfelelő párt magának. Mert ami a tiszta forrásból fakad, azaz a népi, a paraszti kultúra által kiérlelt tudás, a legmegbecsülendőbb tudás, mely bölcs, kristálytisza és működés központú.

Jó hír a néptánc iránt érdeklődőknek, hogy minden ősszel elindul a szülői/felnőtt néptánc a Páduai Szent Antal Iskola táncos termében, ahol kezdőként – vagy akár újrakezdőként – bárki lépésről lépésre megismerkedhet a Kárpát-medence gazdag táncos hagyományával. Az itt tanultakat a résztvevők a gyakorlatban is tudják kamatoztatni, hiszen a havonta megrendezett táncházakban a lépések életre kelnek, a tánc felszabadul és élménnyé válik. A külön-

féle néptáncos összejöveteleket kiegészítik a Piliscsabai Táncházi Egyesület programjai (<http://piliscsabatanchaz.hu>), melyek azt a célt szolgálják, hogy a néptáncot tanulók „betaláljanak” a táncházaiba, és a tánc életformájukká váljon.

Az oktatók, Bakonyi Erika (néprajzos és néptáncpedagógus), illetve Varga Norbert „Zenga” (táncoktató, gyógytornász, a Mocorgó ovi kitalálója) odafigyelnek az egyéni képességekre és igényekre. Kezdeként általában átismétlik a korábbi években tanult táncokat, majd az év folyamán új tájegységek táncával is megismerkednek a felnőttek. Idén a szülői táncban a székelyföldi Jobbágytelke páros táncai szerepelnek.

„Vannak tanítványaim – meséli Bakonyi Erika –, akiknek a szülei Piliscsaba táncházában közegében nőttek fel, így nem áll távol tőlük, hogy bármikor népzenei mulassanak egy baráti összejövetel alkalmával. Ők a gyermekeik részére is hasonló élményeket igyekeznek biztosítani. Vannak tanítványaim, akik szüleinek most lett ideje bekapcsolódni egy ilyenféle tevékenységbe, mert érzik az értékét, a hiányát. És vannak a táncosok, akik a havi táncházon kívül is hetente összejárnak.”

A szülői néptáncot a Páduai iskolában tartják, csütörtök esténként 18:45–19:45-ig. Várnak szeretettel minden kedves kezdőt, újrakezdőt, párost, páratlant, bátort, bátortalant! Bármikor be lehet kapcsolódni kezdőnek, haladóknak egyaránt.

PA



ÉLMÉNYEK A CSERKÉSZ VILÁGTALÁLKOZÓN

2019 NYARA,
WEST VIRGINIA

Idén nyáron hat piliscsabai cserkész – Barta Bogi, Hári Márton, Hári Zsófia, Hári Máté, Barta Csanád és Kovordányi Luca – vett részt a négyévente megrendezésre kerülő dzsemborin, melynek helyszínét minden alkalommal másik ország biztosítja.

40 000 ember elszórva a főszínpad előtt: 150 ország várta, hogy kezdődjön a megnyitó. Szólt a zene és időnként megszólalt a Just Dance. Az unalmat néha megtörte, hogy ágyúkból repültek szét feliratos pólók, labdák. Időről időre kiabálás hallatszott vagy éneklés.

Az a 270 magyar, aki részt vett a dzsemborin, egyszerre érkezett menetelve, próbálva túlkiabálni népdalokkal a hangzavart. Felsorakoztak a zászlóvivők, és bementek minden nemzet nevét, majd hosszú bemutatkozás következett a három szervező ország részéről. A ceremóniát egy (szó szerint) ütős együttes, a Recycling Percussion zárta. Játsoztak turmixgéppel és flexszel is.

A tábornak összességében nagyon fesztiválos hangulata volt, hiszen a bulizás és a sport szerves részét képezik az amerikai cserkésznek. Olyan dolgokat próbáltunk ki, mint a sziklamászás, kötélpálya, kajak, mountain bike és bmx, súlydobálás, lövészet, kötélpályák, spartan, foci, kosárlabda.

A napközbeni sportok után esténként későig tartó bulikon vettünk részt együttesekkel vagy éppen Talent Show-val (Ki mit tud). Igyekeztünk felfedezni a lehetőségeket, pl. a WWF környezetvédő szervezet sátrát, vagy a különböző országok bemutatóját. Egyik alkalommal kulturális nap volt, melyen sokan elkészítették nemzeti ételüket. Aznap számtalan ételt kóstoltunk: édeset, sósat vagy nasit vegyes sorrendben.

A tábori kaja ehhez képest félkész ételekből állt, végtelen cukormennyiséggel. Minden nap kétszer el kellett menni egy raktárba alapanyagokért, és a gyér és egészségtelen dolgokból kilogikázni az étkezést. A főtt étel mindig vacsorára készítettük magunknak, napközben pedig nasik és szendvicsek voltak. Számtalanszor ettünk paradicsomos tésztát...

Voltak, akik cserélgetésre szánták az idejüket, kiültek az út szélére vagy a mezőre egy pokróccal és kínálták a kifizőket, nyakkendőket és pólókat. (Én utolsó nap egy kolumbiai kalapra cseréltem a nyakkendőt, ami nagyon megért.)

Az utolsó napon egy vadvízi evezés és csapatfotózás után volt a záró ceremónia, ahol a Pentatonix játszott, majd egy hatalmas és nagyon hosszú tűzijáték zárta le az együtt töltött tíz napot.

Barta Bogi

A piliscsabai Csaba királyfi cserkészcsapat 1991-ben alakult, mára körülbelül hetven aktív tagja van a csapatnak. A cserkészlet maga egy önkéntes, vallásos, nem politikai ifjúsági mozgalom. Célunk, hogy a fiatalokat életrevalóságra, felelősségre és elkötelezettségre neveljük, értékeink a közösség, a természetközelség és a személyes kapcsolatok.

Piliscsabán elsősorban alsós korosztályú gyerekeket várunk, természetesen lehet később is csatlakozni, de kisebbek esetében a legkönnyebb a beilleszkedés. Jelentkezni a csapatparancsnoknál lehet e-mailen (racz.piroska@cserkesz.hu) vagy Facebookon (<https://www.facebook.com/csabakiralyficserkesz/>).

SZÜRETI BÁL 2019



Az idei szüreti felvonulás sajnos az esős idő miatt elmaradt. Le kellett mondanunk a parádés felvonulásról, a feldíszített lovas kocsik látványáról, a bíró és a bíróné vezette felvonulásról. A szülőkoszorút sem kísérték csöszlányok végig a városban, a Zajzon család Új utcai, a Sportegyesület megállója és a Kulturális Egyesület Szállás utcai vendéglátása is elmaradt. A hagyomány szerinti ünnepi műsor viszont az Uradalmi udvarban az ovisok, a Hauck iskola táncospárjaival és a Csillagszemű Táncegyüttes táncosaival ismét nagy sikert aratott. Újdonsült kisbírónk, Balogh Levente kidobolta a híreket. Bírónk is versben invitálta a nézőket a szüreti bálba. A rengeteg sütemény, zsíros kenyér és ital az Uradalmi udvarban és az esti bálban mind elfogyott. A mulatságot is eltáncoltuk a bálban a bíró és bíróné vezetésével, akiket ebben az évben Balogh Sándor és Katona Noémi személyesített meg. A jó hangulatról a hajnalig muzsikáló Mondschein Kapelle zenekar gondoskodott. Köszönjük mindenkinek, aki megismert bennünket részvételével. Köszönjük minden segítőnknek, támogatóknak, hogy idén is sikeresen megrendezhettük Piliscsaba egyetlen hagyományos táncos mulatságát. Jövőre is várunk mindenkit jókedvvel és – remélhetőleg – szép idővel!

A szervező Német Nemzetiségi Önkormányzat, a Piliscsabai Németek Kulturális Egyesülete és a Hauck János Német Nemzetiségi Általános Iskola nevében:

Böhm Krisztina
Képek: Szabó János





JÓ ÚTON JÁRUNK HAUCK JUBILEUM

Fontos és nagy jelentőségű eseményt rendezett iskolánk október negyedikén. A piliscsabai Iosephinum Kollégium dísztermében méltó körülmények között ünnepelhettük meg közösen a Hauck János Német Nemzetiségi Általános Iskola alapításának huszadik évfordulóját. A rendezvényen iskolánk diákjainak műsorszámain túl a pilisvörösvári Minisramli együttes szolgáltatta a zenét.

Köszönetünket szeretném kifejezni mindazoknak, akik elvállalták a felkérést, és beszéddel is hozzájárultak az ünnepélyes, de mégis családi hangulatú esthez. Beszédet mondott Ritter Imre, a magyarországi németek országgyűlési képviselője, Farkas András, Piliscsaba polgármestere, Ay Éva, az alapító német nemzetiségi önkormányzat akkori elnöke asszonya, Tázer Pálné, a jelenlegi elnök asszony, iskolánk egykori és jelenlegi igazgatója, Lukács Gáborné és Ruskó András, valamint Gisela Klotz, iskolánk névadójának, Hauck Jánosnak a lánya.

Egy nagy múltú intézmény esetében húsz év talán nem számít túl hosszú időnek, ám az alapítástól számított első két évtized mindenképpen döntő jelentőségű. Nincs ez másként a Hauck esetében sem. Az alapítás utáni évek nehézségei között kellett megalapozni



Gisela Klotz – Hauck János lánya

iskolánk jövőjét. A lehetőségeket kihasználva, nagy akaráttal és lendülettel, kis lépésekben bár, de folyamatosan épült, szépült iskolánk. Eközben a diáklétszám folyamatosan emelkedett, és mind a nyolc évfolyamon osztályt indíthatunk.

Jubileumi ünnepélyünk során felkért előadóink felelevenítették a húsz év személyesen átélt élményeit, tapasztalatait. Egy fényképalbumon keresztül mindenki visszautazhatott az időben, hogy aztán szembesülhessen a mai állapotokkal is. A különböző műsorszámokkal színessé varázsolt előadások után, kellemes harmonikamuzsika mellett fogyaszthatták el vendégeink a válogatott ételeket és italokat. Mégis a legfontosabbnak talán azt ítélem, hogy az este során lehetőség nyílt az öregdiákjainkkal, volt kollégáinkkal való kötetlen beszélgetésre. Külön öröm és nagy megtiszteltetés, hogy városunk vezetőin túl a pilisvörösvári nemzeti iskolák vezetői, illetve Ritter Imre országgyűlési képviselő is személyes jelenlétükkel erősítették



meg bennünket abban, hogy jó úton járunk, a megkezdett munkát kell folytatni és beteljesíteni az iskola alapításakor megfogalmazottakat. A magyarországi és ezen belül szűkebb környezetünk, a piliscsabai németesség hosszú távú fennmaradásának záloga az iskola. Ezt tudomásul véve, Piliscsabán belüli és országos szintű összefogással nagyszerű eredményeket fogunk elérni a jövőben is, még akkor is, ha egyesek szerint egyre kevésbé van létjogosultsága egy Magyarország területén működő nemzetiségi intézménynek.

Közös akaráttal, Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzatának támogató irányításával tovább folytatjuk a diákjaink érdekében végzett munkát. A modern oktatástechnikai eszközökön és a jó infrastruktúrán kívül, a mai kor elvárásaihoz igazodó és a gyermekek érdekeit szolgáló pedagógiai módszereket alkalmazunk. Mindezt annak érdekében, hogy diákjaink őseink hagyománya talaján naprakész és használható tudáshoz jussanak, olyan kompetenciákat sajátíthassak el, melyek kinyitják számukra a világot.



Ritter Imre, az országgyűlés német nemzetiségi képviselője

A Hauck János Német Nemzetiségi Általános Iskola nevében köszönöm a mindenkori nemzetiségi önkormányzatnak, valamint Piliscsaba Város Önkormányzatának, hogy az eddigiekben is segítették törekvéseinket, és bízom a további jó kapcsolat továbbvitelében.

Ruskó András
igazgató

Fotó: Szabó János
és Sándor-Szitta Imola



Virág rendelés

- esküvőre
- rendezvényre
- temetésre

+36 20 418 7349
uniquebloomsviragdesign@gmail.com
@UniqueBloomsViragDesign

M.A.K. Kézműves Cukrászda

Lepd meg családodat, munkatársaidat, partnereidet egy finom, süti válogatással karácsonyra!

Válaszd a MÁK Cukrászda termékeit, melyek garantáltan minőségi alapanyagokból készülnek, tartósítószerrel és ízjókózzal nélkül. /Keresd karácsonyi katalógusunkat a Cukiban! /

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kíván a MÁK Cuki teljes csapata!

Elérhetőségek: 2081 Piliscsaba, Egyetem utca 3. E-mail: info@makcukiraszda.hu Tel.: +36-26/596-985 Mobil: +36-70/94-1073 www.makcukiraszda.hu www.facebook.com/makcukiraszda www.instagram.com/makcukiraszda

Góliát Gumiklinika

ÚJ ÉS HASZNÁLT ABRONCSOK
EXTRÉM MÉRTEKBEK IS!

használt és új abroncsok értékesítése
*gumiszereles 10-23"-ig
*centrírozás
*gumiabroncs és felni javítás
*szezonális gumi/felni tárolás
*alu- és lemezfelni értékesítés (új és használt)

Nyitva:
H-P: 8⁰⁰-17⁰⁰
Szo: 8⁰⁰-12³⁰
V: zárva

2085 Pilisvörösvár, Budai út 18/A
(Toyota kereskedés mellett)
Tcl.: (+36) 30/606-5921, (06) 26/331-897

Szervizünkben a raktárról vásárolt új abroncsok szerelése díjmentes.

www.goliatgumi.hu

MEGALAKULT A PILISI SZIKLÁK NATÚRPARK

2019. szeptember 25-én Kesztlőcön átadták a Pilisi Sziklák Natúr-park alapító oklevelét. A natúrpark öt települést (Kesztlőc, Piliscsév, Pilisszántó, Pilisjászfalu és Piliscsaba) fog össze azzal a céllal, hogy az ott élőket közelebb vigyék saját természeti környezetükhöz.

Hogy hogyan? A társulás tervei közt olyan dolgok támogatása szerepel, amelyek a közösen megfogalmazott célt erősítik: családi túrák szervezése, a helyi termelők termékeinek eljuttatása a nagyközönséghez. A bakancsos turizmusnak így is nagy hagyományai vannak, és egyre népszerűbb a térségben a lovas és kerékpáros turizmus is. Jövőre családi túrasorozatot indítanak, és helyi termékbemutatókat terveznek. Felmerült egy közös palántaker-tészet ötlete. Olyan kiadványokat készítenek, amelyek bemutatják a térség természeti értékeit és kulturális örökségét, és közös natúr-parki személynémet kezdeményeznek.



szélességgel támogatják a kezdeményezésünket. Farkas András, Piliscsaba polgármestere volt az egyik igazi motorja az ügynek. Ő mondta azt, hogy az az álma, hogy a Kopár-hágónál kikerüljön az „Isten hozta a Pilisi Sziklák Natúrparkban!” tábla. Piliscsabán már épül a termelői piac, ami szintén a natúrpark látómezéjében van. Most már lehetőség van arra, hogy bizonyos helyi termékeket a natúrpark védjegyével lássanak el, ezzel is garantálva annak minőségét.

A natúrpark cím kivívásához szükség volt egy előzetes tanulmányra, melyről idén júniusi számunkban számoltunk be részletesebben. Ezt a munkát a Szent István Egyetem tájépítész szakos hallgatói végezték el. Geológiai, demográfiai, földrajzi és helytörténeti adatokat gyűjtöttek fél éven keresztül, különös tekintettel a Kopárra. Ez alapozta meg a natúrpark létrejöttét, melynek alapító okiratát az országban tizenötödikként vehették át Kesztlőcön.

Az ünnepségen a natúrparkhoz tartozó települések polgármesterei is jelen voltak. A kesztölci óvodások és iskolások műsora után Farkas András polgármester köszöntötte a megjelenteket. Nyíró András, a Virágzó Kesztlőc Egyesület elnöke és dr. Szilvácsku Zsolt egyetemi oktató az összegyűlteknél röviden bemutatották az előkészítő tanulmányt. Az ünnepségen felszólalt még Fűr András, a Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóságának igazgatója és Székely Rita, a Magyar Natúrpark Szövetség alelnöke is.

Rác András államtitkár beszédében elmondta, hogy ennek a kezdeményezésnek elsődleges célja a táji, természeti és kulturális értékek megőrzése és fenntartható hasznosítása, majd idézte Farkas András, Piliscsaba polgármestere és Fűr András igazgató gondolatait: nagyon fontos az állami erőfeszítés, de önmagában kevés. Az összes térségi szereplő összefogására és segítségére szükség van, legyenek azok egyetemek, civil szervezetek, önkormányzatok vagy itt élő, gazdálkodó, tevékenykedő emberek. Beszéde végén átadta Nyíró Andrásnak a Pilisi Sziklák Natúrpark alapító oklevelét, majd a településeket képviselő polgármestereknek emléklapot nyújtott át.



JÓ KILÁTÁSOK A STÍLUS EURÓPA KUPÁRA KÉSZÜLVE

Korábbi alkalmakkal beszámoltunk már róla, hogy évről évre kvalifikálnak versenyzőink a Magyar Stílus válogatott keretébe. Jártunk Franciaországban, Luxemburgban, Svájcban, idén pedig 2019. november 2-án hazánk rendezte a több mint 20 ország részvételével zajló nemzetközi karateversenyt.

A tavaszi, háromfordulós stílus versenyen pontok és eredmények alapján a magyar csapatban küzdhet Konyári Bodza, Szentkereszty Kristóf, Jakó Attila, Balogh Dávid és Berthóty Balázs.

A felkészülést, alapozást már augusztus közepén elkezdtük. Majd szeptember elején Szarvasra utaztunk, ahol a WKF Karate Ma-

gyar Vidék Bajnokságon vettünk részt. Ezen verseny fontos visszajelzést adott, hogy hol tartunk most, és mik lesznek a további két hónap felkészülésének sarokpontjai. Szép eredmények születtek, Balogh Dávid megnyerte kategóriáját, Kristóf, Bodza és Attila pedig a dobogó második fokán végzett. A felkészülést folytatva Magyarország legnagyobb nemzetközi versenyén, a Budapest Openen vettünk részt. Gyakorló versenyként kitűzve hasznos tapasztalatokkal tértünk haza ismét. Látható volt, hogy technikailag, taktikailag egyre jobb megoldások születtek. Kis pihenő után a teljes magyar csapat együtt töltött egy napot Csömörön, ahol közös edzésen vettek részt. Idő közben – jó kapcsolat révén – a budapesti Tűzmadár Sportegyesület karatésaival is gyakoroltunk Budapesten. Közvetlenül a fő versenyhez október 12-én Szigetszentmiklóson a Magyar WKF Karate Diákolimpián szerepeltünk, ahol Balogh Dávid 3. lett, valamint az edzések és a korábbi versenyrészvétel alapján már látszott, hogy Szentkereszty Kristóf lendületesen halad a tervezett irányba. Ez alkalommal három meccset megnyerve ő lett kategóriájának 2019-es WKF Karate Diákolimbia bajnoka. Az elmúlt hónapok szorgalma, eredményei és tapasztalatai mind-mind segítik versenyzőinket, hogy november 2-án minél jobb formában léphessenek a tatamira. Sok sikert kívánunk a részvételhez. Az eredményekről, tapasztalatokról a következő számban beszámolunk.

Molnár Tamás
edző

AZ ORVOS NEM SZERELŐ EGÉSZSÉG AZ ORVOSLÁS HATÁRAIN TÚL

A modern egészségügyi ellátás sikere az egészségüket megtartani akaró, tájékozott emberek sokaságában rejlik.

A'70-es években a kanadai egészségügyi miniszter megbízást kapott kormányától annak elemzésére, hogy milyen módon lehet a kanadai lakosságot egészségesebbé tenni. A miniszter jelentése az első volt a világon, amely megpróbálta megbecsülni, hogy az egyes tényezők – egészségügyi ellátás, egészségtelen életmód, környezeti tényezők és genetikai tényezők – milyen mértékben befolyásolják az emberek egészségét. Akkor megdöbbentő eredményekre jutottak a kutatások (Lalonde-jelentés – 1974), de ezek

sajnos ma is aktualitással bírnak: míg az életmód 70%-ban, az egészségügy csak 15%-ban járul hozzá a lakosság egészségi állapotához.

A mindennapi orvosi gyakorlatban azt tapasztalom, hogy ezeket a tényeket sajnos az emberek nem ismerik el. És ha el is ismerik, akkor sem veszik komolyan. Az orvosra és egészségügyre gyakran úgy bízunk egészségünket, mint egy jó autószerelőre bízunk az elromlott autónkat.

Holott a feladat egyszerű: élj egészségesebben! A megoldás lehetősége mindenki kezében ott van (nem kell hozzá kórház, ultrahang vagy sebészkesz), és az ő felelőssége ennek kiaknázása. Rendelőmben gyakran megfigyelem a kételkedő sugarakat az emberek szemében, amikor felmerül, hogy 10 kg testtömeg leadásával általában egy vérnyomáscsökkentő gyógyszer elhagyása jár, a napi 1 doboz cigaretta elszívása hatvanszorosára növeli a tüdő-

rák, szívinfarktus és agyvérzés lehetőségét (60 ilyen okból bekövetkező halálozásból egyetlen olyan eset van, aki nem dohányzik!), vagy heti 3x rendszeres, legalább ötven percig tartó, könnyű izzadást eredményező testmozgás a leghatékonyabban csökkenti a vérnyomást, emeli a szervezet stressztűrő képességét, csökkenti a vércukor- és koleszterinszintet.

Félre ne értse, kedves olvasó, találkoztam nem is egy piliscsabaival, aki ennek szellemében él és csak „köszönni” jön be a rendelőbe, de ez mindenki számára nyitott lehetőség.

Egy nyugat-európai átlagember gyakran csak a halála előtti fél-egy évben kerül olyan állapotba, hogy rászorul a modern egészségügyi ellátás kellemesnek egyáltalán nem mondható segítségére. Magyarországon ez majdnem tíz év. Ideje, hogy egészségügy helyett a minőségi egészség és élet kérdéssel foglalkozzunk többet. Addig is mindenki figyelmébe ajánlom a három kulcsterületet: rendszeres és örömteli testmozgás, tudatos táplálkozás és teljes dohányzástilalom.

Dr. Hoffer Gábor
háziorvos



A huszonegyedik század embere az alvásra úgy tekint, mint egyre a sok napi teendő közül. A takarítással vagy mosogatással helyezzük egy szintre, amit valahogy be kell építenünk a napunkba, de tulajdonképpen elvesztegetett időnek tartjuk.

Thomas Edison, az izzólámpa feltalálója szerint „Az alvás időpazarlás, örökségünk a barlanglakó időkől.” Margaret Thatcher szerint pedig „Az alvás a gyáváknak való.” Shakespeare korában még nem így gondolkodtak... Az alvást megbecsülték, és vigyáztak rá. Amit nagyon is jól tettek, mert az alvás az egyik legfontosabb biológiai folyamata a szervezetünknek.

Vajon miért is alszunk?

Erről a tudósok pillanatnyilag még vitatkoznak. Annyi azonban már most biztos, hogy számos olyan gén van az agyunkban, amelyek csak az alvás során kapcsolnak be, és amelyek feladata az agy helyreállítása: amit napközben elhasználtunk, azt kicserélik, felújítják, újratermelik.

Az alvás egy másik feladata emlékeink megerősítése. Az, amit napközben átélünk vagy megtanulunk, beépül a hosszú távú memóriánkba. Ha tanulás után kísérletképpen alvás-megvonást alkalmaznak, akkor a megtanult dolgok nem maradnak meg a fejünkben. Ha viszont tanulás után jól kialusszuk magunkat, akkor a megtanultak rögzülni tudnak.

A vizsgálatok szerint azonban nem csak a tanulás után, de előtte is ki kell aludnunk magunkat. Ha ez nem történik meg, az agyunk úgy fog működni, mint egy vízzel teli szivacs: már nem tud többet magába szívni.

Óraátállítási kísérlet

Az alvás azonban jóval több ennél. Az alvás hatással van valamennyi életfolyamatunkra. Az alvás-megvonás hatását a szív- és érrendszeri betegségekre jól szemlélteti az a globális kísérlet, amelyben a Föld 70 országából 1,6 milliárd ember vesz részt minden évben. Tavasszal, amikor az óraátállítás során egy órát veszítünk,

rá következő napon 24%-kal megnő a szívinfarktusok száma, míg ősszel, amikor egy órát nyerünk, 21%-kal csökken. Hasonló adatokat találunk más betegségeknél is.

Az éjszakai műszak szintén durván beleavatkozik a biológiai óránkba, megzavarja az alvás-ébredés ritmusát. Ezért az ENSZ Egészségügyi Világszervezete minden éjszakai műszakot rákkeltőnek minősített, mert bizonyított összefüggést találtak számos rákféle kialakulása és az éjszakai munka között.

A kialvatlanság az immunrendszerünkre is hihetetlen módon hat: ha csak egyetlenegy éjszaka négy órát alszunk, az immunrendszerünk működése drasztikusan lecsökken, és az úgynevezett killer sejtek száma, amelyek a szervezet védekezésében elengedhetetlenek, 70%-kal csökken.

Végül a termékenységre is megdöbbentő hatással van az alvás. Azoknak a férfiaknak, akik éjszakánként csak öt órát alszanak, a herék mérete mérhetően kisebb, mint azoknak, akik legalább hét órát alszanak. Mi több, ha éjszakánként csak 4–5 órát alszanak, akkor a tesztoszteronszintjük, amely a férfi nemi hormon, olyan lesz, mintha tíz évvel öregebbek lennének.

Mikro elalvások

A mikro elalvások olyan hirtelen elalvások, amelyeket nem tudunk kontrollálni. Okuk egyértelműen a kialvatlanság. A becslések szerint az autósok 31%-a legalább egyszer elalszik, miközben vezet. Az Egyesült Államokban az autópályán történő balesetek közül évi százezer a fáradtsággal hozható összefüggésbe.

Vegyük komolyan az alvást

A jó alvás növeli a koncentráció képességünket, a figyelmünket, a döntéshozó képességünket, a kreativitásunkat, a szociális képességeinket és javítja az egészségünket. Ha eleget alszunk, csökkennek a hangulatingadozásaink, az ingerlékenységünk, a lobbánékonyságunk, és kevesebb éljük meg stresszesnek az életünket.

Mennyit aludjunk?

Általános vélemény, hogy napi nyolc óra alvásra van szükségünk. Ez azonban csak egy átlagérték, van, akinek többre, és van, akinek ennél kevesebbre van szüksége. Az ötvenes években még átlagban valóban nyolc órát aludtunk, azonban 2013-ra ez napi 6,5 órára csökkent, sőt gyakori a napi hat óra alvás is, ami 1,5–2 órával kevesebb, mint amire szükségünk lenne.

A tinik kivételt képeznek, nekik több alvásra, legalább kilenc órára lenne szükségük. És mivel tinik, a biológiai órájuk kicsit elcsúszhat, ezért teljesen normális, ha később fekszenek és később kelnek.

Ki korán kel, aranyat lel?

Meg szeretnék mindenkit nyugtatni: semmilyen tudományos alapja nincs annak, hogy a korán kelésből bármilyen előnyünk származna. Van, aki korán szeret kelni, van, aki későn. Ha az éjszakánkba a nyolc óra alvás befér, nincs jelentősége annak, hogy hajnali négykor vagy hétkor kelünk fel.

Altatókkal vagy nélkülük?

Mivel minden gyógyszerhirdetésben felhívják a figyelmünket arra, hogy a kockázatokról és mellékhatásokról kérdezzük meg gyógyszerészünket, ezért most szeretném hangsúlyozni, hogy az altatók függőséget okoznak, és komoly mellékhatásaik lehetnek. Ráadásul az altatók által előidézett alvás nem egyenértékű a természetes alvással.

Mit tegyünk, hogy jól aludjunk?

A kutatók egyetértenek abban, hogy a pihentető, jó alvást a következőkkel tudjuk elősegíteni:

- Legyen menetrendje a lefekvésnek, és előtte olyasmiket csináljunk, ami lenyugtat. Például vegyünk egy meleg fürdőt, menjünk el sétálni.
- A kávé felébredésért, ezért ebéd után igyunk meg az utolsó kávéunkat, ha kávézunk.
- Legyen minél sötétebb a szoba, ahol alszunk.
- Legyen hűvös a szoba, 18 °C tökéletesen elég.
- Lefekvés előtt csökkentsük a fényterhelést, például fogmosás közben a díszkivilágítást a fürdőszobában.
- Minden olyan készüléket kapcsoljunk ki, ami izgathatja az agyunkat, úgymint tévé, számítógép, mobiltelefon.

Kívánok nagyon jó éjszakákat és szép álmokat!

Dr. Benda Judit
táplálkozási és egészségmegőrzési
tanácsadó

Zöldség életmódklub

Összhangban a természettel Permakultúra a kisvárosban



Meghívott vendégünk
Baranyaí Vítália
talajtani tanácsadó és
Permakultúrás
szakember

2019. november 28. 17.30
Piliscsaba
Bajcsy-Zsilinszky u. 9.

A klubot vezeti:
dr. Benda Judit
táplálkozási
és
egészségmegőrzési
tanácsadó

A részvétel ingyenes
Ez alkalommal becsületkasszával fog
működni az előadó tiszteletdíja miatt

www.ketezeregy.hu Juca grafika 06 30 577 90 15



Gipacs

*Sütik • Gofri • Reggeli
Belga forró csoki
Koktélok • Csapolt sör
Szülinap • Rendezvény*

Bajcsy-Zsilinszky út 6.

f i



Hőkezelési lehetőség Piliscsabán

Függesztve:
Méret: max. átm. 150 mm
Vastagság: max. 2,5 mm
Hőmérséklet: max. 880 °C
Edzés olajban



Fektetve:
Méret: max. átm. 300 mm
Vastagság: max. 65 mm
Hőmérséklet: max. 1040 °C
Edzés olajban



Megeresztés:
Hőmérséklet: max. 750 °C
Programozható automata
megeresztő kemencék



Ár és mennyiség
személyes
megbeszélés
alapján.

Elérhetőség:
EUROKNIFE BT.
2081 Piliscsaba,
Kálvária út 50-52.
Telefon: 06-26-575-520
Email: info@euroknife.com
www.euroknife.hu

GABI SZÉPSÉGSZALON



NŐI-FÉRFI, GYERMEKPODRÁSZ
Jankovits Krisztina +36 20 335 3154

NŐI ÉS FÉRFI PODRÁSZ
Halmi Veronika +36 20 514 6367

**MŰKÖRÖM, PEDIKŪR, MANIKŪR, GÉL-LAKK
SAJÁT KÖRÖM ERŐSÍTÉS, PARAFFINOS
KÉZ- ÉS LÁBÁPOLÁS**
Sárközi Alexandra +36 30 350 7288

**KOZMETIKA, ALAKFORMÁLÁS,
ÁLLÓ SZOLÁRIUM BEJELENTKEZÉS**
Rostáné Virág Gabriella +36 70 946 1848

SAFELASER®



Előtte Utána

- Arc és dekoltázskezelés és masszázs
- Hydroabráziós kezelés
- Anti Ageing kezelés
- (két féle gépi programmal)
- Szemöldök, szempillafestés
- Teljes test-és intim gyanta
- Nyirokmasszázs
- Rádiófrekvenciás zsírbontás
- (stria csíkok és cellulitisz kezelése)
- Ultratone izom stimulációs kezelés
- (szülés utáni rehabilitáció, mellemelés,
- fenékformálás, cellulitisz kezelés)

2081 PILISCSABA, KOSSUTH LAJOS UTCA 8.

Fejedelem Food

Konyhánk gyors és egyedi streetfood ételek
elkészítésével foglalkozik.

Hamburgerek, hotdogok, különböző köretek
és szószok, palacsinták valamint egyéb
különlegességek.

Kiszállításra és helyben átvételre is van
lehetőség: Piliscsaba, Végső utca.

Étlap és további információ a facebookon vagy telefonon.

f www.fejedelem-food.hu +36 20 437 0674

Nyitva
H-P
11:00 - 19:00



PROFI NEMZETKÖZI INGATLANKÖZVETÍTŐI SZOLGÁLTATÁS

HEXI INGATLAN - OTTHON A PILISBEN Segítünk ingatlan ügyeiben!

- magyar és nyugat-európai ügyfélkör
- ügyvédi háttér, hitel ügyintézés
- ügyfeleinknek ingyenes értékbecslés
- ajándék energetikai tanúsítvány
- helyi vállalkozás kedvező díjakkal



Hexi Ingatlan



WE CAN HELP YOU IN PROPERTY MATTERS

We are pleased to offer a unique international property service to our Piliscsaba clients in English, French, Russian, German and Spanish.

Foreign buyers are very active in the Buda and Pilis area and we can help you capitalise on this opportunity, using our foreign connections and our local experience.

Please call us to arrange a market appraisal of your property, whether for selling or letting.

Favourable commission rates for sole agency instructions, including advertising abroad and home staging advice.



Helga Szabó +36 70 328 0696 English, German, Russian

www.hexi.hu

hexi.ingatlan@gmail.com

MCM ÉLELMISZER

PILISCSABA LEGRÉGBBI ÉLELMISZERTOLTJA

5000 Ft feletti vásárlás blokkja sorsoláson vesz részt!

Dobja be az erre a célra elhelyezett ládába!

Értékes nyeremények Sorsolás kéthetente

ÜZLETÜNKBEN SZÉLES VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓK

bio - és gluténmentes élelmiszerek a Cserpes sajtműhely gluténmentes termékei

NYITVATARTÁS: H-P 6-18.30
SZO 6-13.00 VAS 8-12.00



kártya-elfogadóhely



ingyenes házhoz szállítás



mobiltöltés



PILISCSABA, VASÚT ÚT 14. TEL.: +36 26 375 254

HERMANN OPTIKA

Piliscsaba, Templom tér 11
www.optika-hermann.hu



Látásvizsgálat előjegyzés alapján

06 30 311 1094
06 30 940 8785

HERMANN OPTIKA

Nanovista
gyermek keretek
nagy választékban

SZEMÉLYRE SZABOTT MULTIFOKÁLIS LENCSEK

25% KEDVEZMÉNYELI

Az akciók 2019.11.01 -től 2020.01.31 -ig érvényesek a készlet erejéig. További részletekről felvilágosítás az üzletben

Pényesliget Kávézó



Márton napi liba ételeink

(november 4-től november 16-ig minden nap rendelhető)

- Zöldfűszeres, tejszínes liba raguleves tálban macesz gombóccal 1250.-
- Hideg libamáj pirítóssal 2150.-
- Libamájjal töltött sertésszelet rántva steak burgonyával, káposzta salátával 2950.-
- Ropogósra sült libacomb almás párolt káposztával, hagymás tört burgonyával 3150.-
- Házi Lúdláb torta tejszínhabbal 950.-



Asztalfoglalás:
26/952-360

Nyitva tartás:
H-P: 9:00-24:00
Szom.: 10:00-24:00
Vasárnap: zárva